

# Introducción:

## Literatura latinoamericana y deporte

*Luis Miguel Estrada Orozco*

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

**E**n un artículo tan inteligente como ilustrativo, Joseph L. Arbena pone sobre la mesa dos ideas recurrentes en la mente de los investigadores de literatura sobre deportes en América Latina: primero, parece que no hay mucha literatura creativa sobre el tema (es decir, ficción y poesía); segundo, la crítica no ha hecho mucho caso a la poca producción literaria que aborda temas deportivos (Arbena 143). Como su propio artículo muestra, ya en 1987, al menos la primera afirmación no es del todo cierta: en América Latina, hay más literatura sobre deportes de lo que creemos, pero menos de la que la pasión alrededor del tema nos haría creer (143). En este artículo fundamental, Arbena hace un muestreo con una intención puramente historiográfica, también deja claro que la literatura que ha rastreado no carece de mérito estético (144). Esto esconde un temor más: pensar que una literatura sobre un tema tan popular como el deporte es incapaz de tener mérito estrictamente literario. Sorprende la cantidad de literatura sobre el tema que encuentra, sobre todo porque se separa de los “grandes nombres” e indaga donde muchas veces no miramos. Hace pensar que en verdad hay más de lo que uno piensa y que un número como el que hacemos vale la pena.

Por otro lado, si bien la crítica sobre literatura latinoamericana sobre temas deportivos se antoja exigua, basta una mirada a las referencias de los materiales incluidos en el presente dossier para constatar que, también, es algo más copiosa de lo que podría pensarse. La atención de la crítica hacia el deporte en la literatura latinoamericana ha ido aumentando desde el final del siglo XX y continúa siendo tema de conversación en el siglo XXI. Estas miradas críticas han tenido varias vertientes: por un lado, se le ha dado una segunda mirada a la obra de autores canónicos entre cuyas páginas los deportes son una presencia constante. Por ejemplo, revisitas a la literatura de fútbol en América Latina desde “Juan Polti, half-back”, de Horacio Quiroga, la presencia constante de la competencia deportiva en Mario Vargas Llosa, el boxeo en Julio Cortázar, o el deporte

como tema de discusión en *Sobre héroes y tumbas*, de Ernesto Sábato<sup>1</sup>. La otra vía ha sido mirar hacia autores de obras con menor reconocimiento, pero que organizan corpus que hacen surgir una historia literaria coherente<sup>2</sup>.

Algunas de las conclusiones a las que llega Arbena luego de analizar literatura sobre fútbol, boxeo, maratón y ciclismo son un buen punto de partida para introducir la presente colección de artículos. En primer lugar, sumando ficción y no-ficción, existe un corpus más que considerable de calidad variada con una preferencia correlativa a la popularidad de los deportes: fútbol en primer término, desde luego (152). Adicionalmente, se trata de una literatura principalmente escrita por hombres en la que el deporte es usado mayormente como pretexto para comentar temas más allá de éste (153). A este respecto, Benjamín Torres Caballero, en 1991, nota un cambio poco evidente pero trascendental: el deporte ha pasado de ser un espectáculo y un tema de conversaciones en la ficción literaria, una suerte de metáfora *contemplada* por personajes-espectadores y se ha convertido en algunas obras en una actividad *practicada* por personajes-deportistas (Torres 418-419). Muchos de los materiales que se analizan en el presente dossier responden a este cambio. Más aún, si la crítica sobre materiales literarios que abordan el deporte en América Latina ha sido menos que abundante, la atención desde la historia, la sociología y los estudios de género y construcción de identidades ha aumentado<sup>3</sup>. Las lecturas desde las que el deporte es revisado en los presentes artículos, como parte de materiales literarios, responde también a esta ampliación de recursos teóricos.

El presente dossier inicia con la colaboración de Yvette Sánchez. En “Espacios vacíos en la cuentística de fútbol”, el tema del deporte más popular del mundo adquiere una nueva dimensión al ser abordado desde la perspectiva de la actual emergencia sanitaria. Sánchez revisita la idea del cronotopo en el cuento latinoamericano de fútbol a la luz de los cierres de estadios, las reaperturas y los cambios significativos que la contingencia sanitaria por el COVID-19 ha impuesto al mundo. El artículo incluye un inteligente análisis de un cuento producto de su tiempo: “Fútbol a 2 metros: un superclásico en cuarentena”, de Edgardo Broner.

El fútbol es de nuevo el foco de atención para Francesco Di Bernardo en “Crítica del capitalismo global, nostalgia y subversión utópica del realismo capitalista en la novelística futbolera de Eduardo Sacheri”. Si bien ha habido distintos análisis de la narrativa de fútbol argentina posterior a 1978 en relación con su postura crítica a la dictadura militar de esa época, la lectura de Di Bernardo analiza los nuevos caminos por

---

<sup>1</sup> Consultar los artículos en esta bibliografía, respectivamente, de Yvette Sánchez, P. Eric Henager y Benjamín Torres Caballero.

<sup>2</sup> Por ejemplo, “Football at the End of the World: The Origins of Football Literature in Argentina and Uruguay”, de Nicolás Campisi.

<sup>3</sup> La lista de referencias es considerable. Me limito a tres sugerencias: *Sports in Latin America and the Caribbean*, Joseph Arbena y David LaFrance, editores (Scholarly Resources, 2002); *Sports Culture in Latin American History*, editado por David M.K. Sheinin (University of Pittsburgh Press, 2015), y *Sports and Nationalism in Latin/o America*, Héctor Fernández L'Hoeste, Robert McKee Irwin y Juan Poblete, editores (Palgrave MacMillan, 2015).

donde avanza la narrativa futbolística de Sacheri: la Argentina posterior a la crisis económica de 2001.

Alejandro Ramírez Lámbarry, por su parte, realiza una lectura transversal del tema del deporte en la obra de Horacio Castellanos Moya. En *El asco. Thomas Bernhard en San Salvador*, el fútbol se presenta como una problemática obsesión nacional. Entretanto, en *Desmoronamiento*, como una metáfora o cortina de humo tras la que los personajes se ocultan la verdad de la “Guerra del fútbol”, como se llamó al conflicto bélico de 1969 entre El Salvador y Honduras. Finalmente, en *Moronga*, la mirada se dirige hacia el deporte en los Estados Unidos y la relación de su ubicuidad a través de las pantallas con los medios de una sociedad hipervigilada.

Para Ángel Díaz-Miranda, el motivo narrativo que Eduardo Halfon presenta en “El boxeador polaco” se vuelve una constante en su obra. El abuelo del narrador recuerda que tuvo conversación con un boxeador polaco durante su encierro en Auschwitz. La noche antes de un interrogatorio que pudo costarle la vida al abuelo, el boxeador lo enseñó a “combatir con palabras”, salvándolo. Díaz-Miranda explora las operaciones de memoria e identidad que se esconden detrás de este motivo y de las reiteraciones de la anécdota a través de la obra, al tiempo que sugiere una vinculación con la vida del boxeador Harry Haft, cuyo paso por el campo de exterminio fue consignado en un libro biográfico publicado por su hijo Alan Scott Haft y que a su vez fue la base de la novela gráfica *Der Boxer*, de Reinhard Kleist. Haft, como el misterioso personaje de la anécdota, es uno de los varios púgiles que fueron obligados a pelear durante su confinamiento.

Por mi parte, mi colaboración se centra en una relectura de dos narraciones protagonizadas por combatientes peculiarmente similares: Tony Rocha, el boxeador de *Cuarteles de invierno*, de Osvaldo Soriano, y Jacob van Oppen, el luchador de “Jacob y el otro”, de Juan Carlos Onetti. Ambos son visitantes a una ciudad sudamericana ficticia (Colonia Vela y Santa María, respectivamente) y ambos son peleadores envejecidos que enfrentan a un campeón local bajo un vaticinio de derrota. Sin embargo, los tratamientos y la relación con sus respectivos deportes de referencia, su historia, sus reglamentaciones, trasfondos políticos y posibilidades simbólicas otorgan lecturas distintas sobre el peleador envejecido.

Alejandro Palma trabaja con un vínculo sorpresivo: la tradición de odas pindáricas griegas y la poesía mexicana con tema de lucha libre. A través de un análisis erudito, Palma establece puntos de contacto entre la poesía y el pancracio griego. Además, extiende la red de relaciones hasta la lucha libre y la poesía mexicanas a través de lo que Käte Hamburger llama el “campo vivencial”: la lucha libre es más allá que la teatralización de la violencia, de la misma manera que el poema es más allá que el artificio técnico del lenguaje. Así, los poetas que hacen odas al Santo o escriben sobre lucha libre, además de explorar los límites temáticos de la poesía mexicana, también responden a la tradición occidental clásica desde el más popular de los espectáculos deportivos en México.

Siguiendo con las vinculaciones entre literatura y lucha libre mexicana, Gerardo Castillo ofrece un análisis de las representaciones y evocaciones del icónico luchador

conocido como “El Santo” en una variedad de narraciones. La variedad de las aproximaciones, que incluyen la apropiación en el pastiche *kitsch* en la obra de Carlos Velázquez, y la parodia en la novela de ciencia ficción de José Luis Zárate, o en la obra de Dan Lee, dan cuenta del dinamismo entre los referentes de la cultura popular y la literatura contemporánea.

Antes, comentaba la relación directa entre la popularidad de los deportes y la producción literaria alrededor de ellos. En este sentido, el ciclismo es uno de los deportes con una práctica habitual de más larga data. No es extraño, por ello, que una novela como *Muerte contrarreloj*, de Jorge Zepeda Patterson se preste a un análisis tan fructífero como el de José Sánchez Carbó. En esta novela negra ambientada en el Tour de Francia, la insubordinación del ciclista gregario franco-colombiano Marc “Aníbal” Moreau, es analizada desde una perspectiva doble: la que cumple como miembro del equipo al que pertenece y lo que esto representa desde la perspectiva del *habitus* de Pierre Bourdieu.

A contracorriente de la tendencia del deporte como práctica cultural integradora y espectáculo masivo, Greity González lleva la noción de competencia deportiva al extremo, es decir, al margen. Centrándose en las dos novelas de Alejandro Lámbarry sobre el lanzamiento de enanos, el cuestionamiento es doble: sobre cuáles prácticas son netamente deportivas y qué ficción no se apropia de un mundo (deportivo) para recrearlo. A pesar de que la práctica de lanzamiento de enanos existe en una restringida y soterrada marginalidad occidental, los libros de Lámbarry apuestan por crear todo un mundo “deportivo” y a sus practicantes desde la ficción. Greity González, por su parte, busca explorar las pulsiones detrás de la práctica en el mundo ficticio de Lámbarry desde un marco teórico lacaniano.

Desde que Johan Huizinga y Roger Caillois publicaron sendos trabajos sobre el juego, en donde el deporte figuraba como parte vital de sus reflexiones (Huizinga, 1949; Caillois, 1967), y desde que Norbert Elias y Eric Dunning presentaron sus reflexiones en torno a la vitalidad del ocio (Elias y Dunning, 1986), la pregunta por la seriedad del juego y el deporte en la civilización occidental parece resuelta: su relevancia es difícilmente cuestionable aunque aún genere polémica. Sea pues este *dossier* una invitación en varios sentidos. En primer término, a salir de la órbita de los grandes nombres para mirar hacia otras avenidas de producción literaria; segundo, a revisar un tema recurrente desde ópticas inusitadas; finalmente, a volver hacia obras menos atendidas o aspectos menos evidentes en las obras de nombres canónicos.

## OBRAS CITADAS

- Arbena, Joseph. L. “Sports and Sports Themes in Latin American Literature: A Sampler”. *Arete: The Journal of Sport Literature*, Vol. 5, No. 1, Otoño 1987, Periodical Archive Online, pp. 143-159.
- Caillois, Roger. *Les jeux et les hommes: le masque et le vertige*. 1958. Gallimard, 1967.

- Campisi, Nicolás. "Football at the End of the World: The Origins of Football Literature in Argentina and Uruguay". *Aethlon: The Journal of Sport Literature*, XXXV:1, Otoño 2017-Invierno 2018, pp. 85-104.
- Elias, Norbert y Eric Dunning. *Quest for Excitement: Sport and Leisure in the Civilizing Process*. B. Blackwell, 1986.
- Henager, P. Eric. "Physical Competition and Identity in 'Día Domingo' and 'Final Del Juego'". *Aethlon: The Journal of Sport Literature*, Vol. 17, No. 2, Primavera 2000, Periodical Archive Online, pp. 77-91.
- Huizinga, Johan. *Homo ludens: A Study of the Play-Element in Culture*. 1938. Traducido por R.F.C. Hull, Routledge & K. Paul, 1949.
- Sánchez, Yvette. "La literatura de fútbol, ¿metida en camisa de once varas?" *Iberoamericana*, Nueva época, Año 7, No. 27, septiembre 2007, pp. 131-142.
- Torres Caballero, Benjamín. "Apuntes sobre la función del deporte en la narrativa latinoamericana". *Hispanic Review*, Vol. 59, No. 4, Otoño 1991, pp. 401-420.